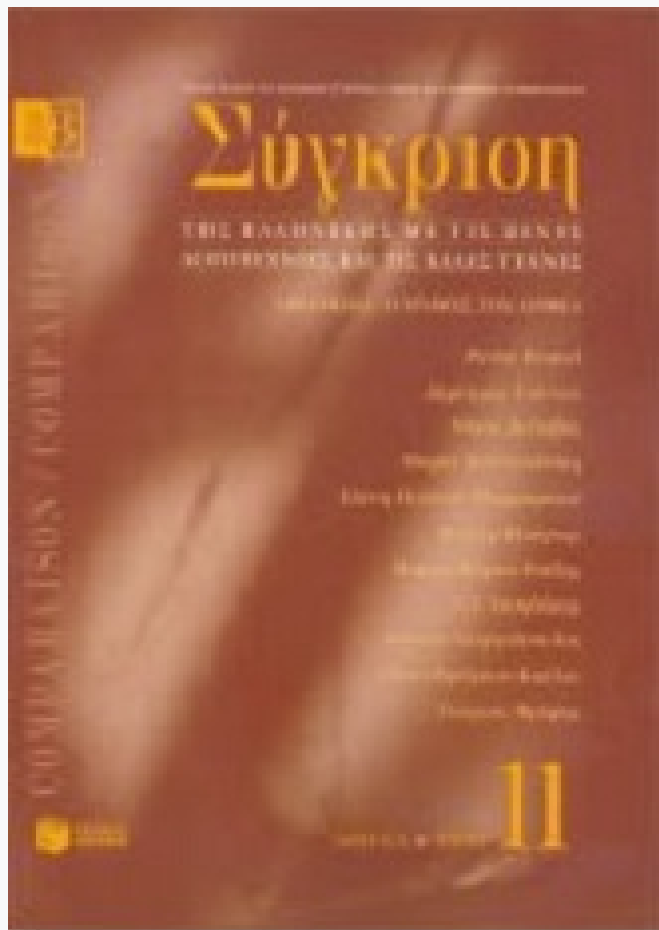


Σύγκριση

Τόμ. 11 (2000)



Χάρης Πλουμίδης, Ορεστιάδα, Υπό την αιγίδα της Πανελλήνιας Ομοσπονδίας Εκδοτών Βιβλιοπωλών, Κωνσταντινούπολη Komal, 21999, σ.σ. 108

Άννα Κατσιγιάννη

doi: [10.12681/comparison.10763](https://doi.org/10.12681/comparison.10763)

Copyright © 2016, Άννα Κατσιγιάννη



Άδεια χρήσης [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

Βιβλιογραφική αναφορά:

Κατσιγιάννη Α. (2017). Χάρης Πλουμίδης, Ορεστιάδα, Υπό την αιγίδα της Πανελλήνιας Ομοσπονδίας Εκδοτών Βιβλιοπωλών, Κωνσταντινούπολη Komal, 21999, σ.σ. 108. *Σύγκριση*, 11, 132–138.
<https://doi.org/10.12681/comparison.10763>

ρα έργα θεωρίας λογοτεχνίας και που αποτελεί μια δυναμική μορφή κριτικής ανάγνωσης της ευρωπαϊκής λογοτεχνίας, καταξιώθηκε πλέον διεθνώς ως ερευνητικό όργανο υψηλής ποιότητας.

Η κυρία Κυριακή Χρυσομάλλη-Henrich, που σπούδασε στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης βυζαντινή και νεοελληνική φιλολογία και τώρα διδάσκει ελληνικά στο Πανεπιστήμιο του Κιέλου, έδωσε δόκιμες και αξιοπρεπείς λύσεις μεταφέροντας στη γλώσσα μας μια δύσκολη και, εν πολλοίς, ανοίκεια ορολογία. Πέτυχε, πράγματι, να δώσει στο κείμενό της μια υψηλή προσληψιμότητα και να το καταστήσει χρηστικό κυρίως από τους ειδικούς, αλλά και από τους μούμενους προοδευτικά στη θεωρία της λογοτεχνίας. Εκτός από αυτό προίκισε την έκδοση με κατατοπιστική εισαγωγή και πίνακες, μικρά λεξικά, θα 'λεγα, ορολογίας (ελληνογερμανικό, γερμανοελληνικό) και με τους απαραίτητους πίνακες ονομάτων και τίτλων έργων. Η προσφορά της επεκτείνεται και στη μετάφραση πολλών παραθεμάτων είτε από κείμενα της αγγλικής λογοτεχνίας, που ο Stanzel χρησιμοποιεί ευρέως για να τεκμηριώσει την τυπολογική κατάταξη του, είτε από άλλα γνωστών θεωρητικών της λογοτεχνίας.

Κάτω από αυτούς τους μάλλον ευτυχείς, θα 'λεγα, όρους το έργο του Stanzel έρχεται να ενσωματωθεί στην ελληνική φιλολογική πραγματικότητα για να αποδείξει έμπρακτα, ελπίζω, την αξία του.

Ζ. Ι. Σιαφλέκης

Χάρης Πλουμίδης, *Ορεστειάδα*, Υπό την αιγίδα της Πανελλήνιας Ομοσπονδίας Εκδοτών Βιβλιοπωλών, Κωνσταντινούπολη Komal, 1999, σ.σ. 108.

Η *Ορεστειάδα* είναι ένα ιδιότυπο και ασυνήθιστα περίπλοκο θεατρικό αρχιτεκτόνημα, δραματουργικά ανοικτό σε πολλαπλές ερμηνείες. Μία από τις πιθανές αναγνώσεις του έργου θα μπορούσε να είναι για παράδειγμα η φιλολογική: η διερεύνηση δηλαδή της γλωσσικής και της ρητορικής υφής του κειμένου, καθώς και η ένταξή του στη λογοτεχνική συγχρονία και διαχρονία. Το έργο προσφέρεται ακόμη για θεατροκοινωνιολογική ανάλυση (ανάλυση δηλαδή των κοινωνικών μηχανισμών που απηχεί με θεατρική ορολογία), μουσικοθεατρολογική εξέταση (με αυτό εννοώ ότι παρουσιάζει ασυνήθιστη ηχητική ποικιλία — από τη «Μόνα Λίζα» με τον Νατ-Κινγκ-Κόουλ ως τους ήχους της φωνής του ψάλτη από τη βυζαντινή εκκλησία, το βαλς του Ρίχαρντ Στράους, το ναζιστικό εμβαστήριο, ντίσκο, ροκ, τα video games, το ξεχασμένο τρανζίστορ που παίζει συνεχώς και τις υποβαλλόμενες από κάποιους στίχους τονικότητες της δημοτικής μουσικής, ο καλαματιανός, το «Τζιβαέρι» κ.ο.κ.). Θα μπορούσε ίσως να αναγνωστεί και από άλλες πτυχές του: την ψυχαναλυτική ή, ενδεχομένως, και την υπαρξιστική.

Θα αποπειραθούμε, λοιπόν, τη σκιαγράφηση της σύστασης της πολυφωνικής τούτης γραφής, μιας γραφής που θέτει πολλά ερωτήματα. Μολονότι ένα θεατρικό έργο δε γράφεται για να αναγνωστεί αλλά για να παρασταθεί, θα προσεγγίσουμε την *Ορεστειάδα* ως λογοτεχνικό κείμενο, ως ανάγνωσμα.

Έχει παρατηρηθεί ότι από όλους τους δημιουργούς ο δραματουργός μοιάζει περισσότερο στο Θεό. Πλάθει όντα κατ' εικόνα και ομοίωσή του, έναν κόσμο και μια μοίρα. Το δραματικό έργο ως ζωντανός οργανισμός δεν αποτελεί απλή αναπαράσταση

της πράξης· είναι η ίδια η πράξη, προέκταση της ζωής.¹ «Οι πηγές της θεατρικής ύπαρξης και της θεατρικότητας της ζωής δεν μπορεί παρά να είναι οι ίδιες.»² Αυτό ακριβώς είναι το εγχείρημα του Χάρη Πλουμίδη: η πολυδιάστατη απεικόνιση της ανθρωπίνης ψυχής, η διείσδυση στα βαθύτερα στρώματα της ύπαρξης και της ψυχικής ύφανσης σε μια περιοχή πριν τη θέσπιση του Λόγου, εκεί που το αρχέγονο στοιχείο του εαυτού μας κείται επισκιασμένο από τις επιστροφές της κοινωνικής συμπεριφοράς.³

Για να εικονογραφήσει τούτη την ψυχική εξερεύνηση, ο συγγραφέας ανασύρει από το παρελθόν τον Ορέστη, το γνωστό σε όλους μας αρχαίο ήρωα του Αισχύλου και ανοίγει μαζί του έναν διάλογο από το παρόν προς το παρελθόν, διαστέλλοντας έτσι το χρόνο με αναδρομές στο παρελθόν και προβολές στο μέλλον. Ο δραματικός χρόνος του έργου παραπέμπει σ' ένα ιστορικό παρελθόν αλλά και ταυτόχρονα σε ένα ακαθόριστο «σήμερα». Τον Ορέστη επιλέγει ως κεντρικό χαρακτήρα του έργου του μεταπλάθοντάς τον και δίνοντας ίσως με τον τρόπο αυτό τη δική του εκδοχή της Ορέστειας· την Ορεστειάδα. Ωστόσο, επινοεί παράλληλα και έναν σύγχρονο Ορέστη, τον «Ορέστη της απέναντι πολυκατοικίας», όπως τον ονομάζει· έναν Ορέστη που αποτυπώνει στην ευαισθησία του όλη την κληρονομιά του παρελθόντος, αλλά και τον κατακερματισμό της σύγχρονης μας εποχής. Ήδη από την είσοδο στο έργο, ο συγγραφέας καθιστά τον αναγνώστη συμμετόχο και συνένοχο των τεκταινομένων στη χώρα της Ορεστειάδας· από την αρχή έως το τέλος, αφού, για να επιτονιστεί αυτή ακριβώς η αίσθηση, χρησιμοποιείται και ένα είδος κυκλικής αφήγησης, αντι-

λαμβάνεται κανείς ότι ο σύγχρονος ακρωτηριασμένος ψυχικά Ορέστης δεν είναι άλλος από τον ίδιο τον εαυτό μας, ένας Ορέστης όμοιος με τον καθένα από όλους εμάς, ο οποίος μάλιστα καλείται να ανέβει στη σκηνή και να παίξει. Ο Πλουμίδης με την Ορεστειάδα κατορθώνει να υλοποιήσει αυτό που ο Μπρεχτ ονειρεύτηκε· δηλαδή όχι μόνο να υπονομεύσει στον έσχατο βαθμό τους συμβατικούς δραματικούς κώδικες της θεατρικής ψευδαίσθησης, αλλά και να οδηγήσει τον θεατή στη σκηνή. Οι παραδοσιακοί ρόλοι έχουν ανατραπεί. Ο συγγραφέας λειτουργεί και ως θεατής, ο θεατής ως Ορέστης.

Η εκτεταμένη χρήση του μύθου του Ορέστη, ως περσόνας και μοντέλου προβολής του παρελθόντος πάνω στον παρόντα χρόνο, στη σύγχρονή μας ευρωπαϊκή λογοτεχνία, σηματοδοτεί, μέσα από τις πολλαπλές του μεταμορφώσεις, την αναμφισβήτητη επικαιρότητά του. Υπενθυμίζω ενδεικτικά το ποίημα «Ορέστης» του Κώστα Βάρναλη, το Γράμμα στον Ορέστη του Ιάκωβου Καμπανέλλη, το πασίγνωστο ποίημα του Σεφέρη (από τη συλλογή *Μυθιστόρημα*), τον «Ορέστη» του Γιάννη Ρίτσου, το ποίημα «Ορέστης» του Νικήτα Ράντου, τον «Ορέστη» του Κακναβάτου και του Βαβούρη) το σκηνικό ποίημα (ή μονόπρακτο) «Πράξις προς Ορέστειαν» του Ηλία Λάγιου, καθώς και τη διάσταση του Ορέστη στο έργο *Les Mouches* (*Οι μυίγες*) του Jean Paul Sartre. Η αναφορά στους παραπάνω συγγραφείς δεν συνεπάγεται κάποια μεταξύ τους εκλεκτική συγγένεια. Εντούτοις, δεν θα θεωρήσουμε και τυχαία την επιλογή του Ορέστη. Η ιστορία του υπερβαίνει το ατομικό επίπεδο για να συμβολίσει κοσμικές πλευρές της ανθρωπίνης μοίρας.⁴

Ο Ορέστης της απέναντι πολυκατοιχίας αντικαθρεφτίζει την ισοπεδωμένη φιγούρα του μέσου πολίτη, το άγχος της ψυχής να ορίζει και να μεταδίδει το περιεχόμενό της. Ο σύγχρονος Ορέστης, άνθρωπος χωρίς αποστολή, έχοντας χάσει το «ιερό του κέντρο», κατακερματισμένος, χωρίς την προστασία των θεών, ήρωας χωρίς σαφές περίγραμμα και σταθερά χαρακτηριστικά ανταποκρίνεται στον αποσταθεροποιημένο άνθρωπο της εποχής μας. Μέσα από τους δραματικούς μονολόγους του, με τον θραυματικό και χρονικά ανέστιο λόγο του, όπου παρελθόν, παρόν και μέλλον γίνονται κομμάτια, με τα αναμεταξύ τους όρια να συγχέονται συνέχεια, ο Ορέστης γίνεται η ίδια η ενσάρκωση της σύγχρονης τραγικής συνείδησης, που χαρακτηρίζεται από μια φαινομενική αταξία, μια εγκατάλειψη στο προσωρινό.

Ένα ζεύγος προσώπων που αντιστοιχεί στον διττό Ορέστη είναι η αρχαία Κλυταιμνήστρα, που συνοδεύεται όμως και από τη σύγχρονή της εκδοχή, την «Οικοδέσποινα Κ.», όπως την αποκαλεί ο συγγραφέας. Η χαρακτηρισιολογική προσέγγιση των ζευγών Ορέστη και Κλυταιμνήστρας θα απαιτούσε μιαν εκτενή ψυχαναλυτική μελέτη, που θα επικέντρωνε το ενδιαφέρον της στην ιερόσυλη λιμπιντική έξαρση του Ορέστη, μεταμφιεσμένη σε οιδιπόδεια οικείωση της πατρικής ενοχής. Στην Ορεστειάδα, το τραγικό δίδυμο με αυθάδη ελευθεριότητα αγγίζει την ύψιστη τραγική ασέβεια, φτάνει δηλαδή σε οιδιπόδεια διαπλοκή, απηχώντας προφανώς το κλασικό λογοτεχνικό δίδυμο έρωτα και θανάτου. Μία ακόμη ιδιότυπη αντιστροφή του οιδιπόδείου συμπλέγματος συναντούμε και στον «Ορέστη» του Νικήτα Ράντου:

*Εφόνευσε το γιο της για να
μη γίνει άντρας και πήρε
την κόρη της / για εραστή.⁵*

Το πιο εξισορροπητικό πρόσωπο, που κινεί στην Ορεστειάδα τα νήματα της ιστορίας και λειτουργεί ως λυτρωτικά ειρωνική φωνή του δράματος —περσόνα του αφηγητή;— είναι η επονομαζόμενη «γυναικεία φωνή του θεού». Και εδώ επισημαίνουμε μία ακόμη ρήξη, μια άρση της καθεστηκυίας αρσενικής υπόστασης του θείου.

Το σημείο εκκίνησης του έργου είναι, όπως αναφέραμε, η ψυχική διερεύνηση, συνέπεια της υπερευαίσθησίας του συγγραφέα στον ανθρώπινο πόνο. Ανάμεσα στα θεατρικά πρόσωπα του έργου συγκαταλέγεται και ένας Κούρδος που εικονίζει την υπέρτατη βίωση της οδύνης, όντας ταυτόχρονα άθελά του θύτης και θύμα. Μέσα από τη χρήση του εθνικού προβλήματος των Κούρδων, με την επιμειξία που επιχειρεί, τη σύζευξη πολιτισμών και γλωσσών, τη συμπαράθεση της ελληνικής γλώσσας (αρχαίας και νέας) με την αρχαία κουρδική, τη σύνδεση δηλαδή της ακρωτηριασμένης μοίρας των δύο λαών, γιατί τι άλλο από πολιτιστικό ακρωτηριασμό του ελληνικού κόσμου μπορεί να συμβολίζει σε πρώτο επίπεδο το σκηνικό με τα σφαγμένα αγάλματα, το σακατεμένο άγαλμα της γυναίκας ακρόπλωρο, ο Πλουμίδης κατορθώνει να αναγάγει το εθνικό σε υπερεθνικό, το κουρδικό σε παγκόσμιο.⁶ Πολλά θα μπορούσαν να ειπωθούν για την ιστορικότητα ή την ιστορική επικαιρότητα του έργου, καθώς και για την ιστορική συνείδηση του συγγραφέα, την κριτική που ασκεί στην εξουσία και στη θρησκεία. Προέχει, ωστόσο, η εξέταση της συγγραφής της Ορεστειάδας ως πράξης αυτοσυνειδησίας και υπερεθνικής ψυ-

χογνωσίας του ατόμου, πέρα από την εθνική ταυτότητα των θεατρικών προσώπων.

Θα αποφύγουμε για ευνόητους λόγους συντομίας την εμβάθυνση σε θέματα μυητικής και τελετουργικής φύσεως. Το έργο αναβιώνει ή καλύτερα ενσωματώνει επιλεκτικά τις φοβερές τελετουργίες του θανάτου και κάποια ταφικά έθιμα (από τις χοές ως τη νέκυια κ.ά.), επιτονίζοντας έτσι τη διαχρονική λειτουργία του τραγικού στοιχείου και διασώζοντας στοιχεία για τις πρωτόγονες θρησκευτικές τελετουργίες (καθαρισμούς και μυητικές τελετές) της προελληνικής και της κλασικής μυθικής παράδοσης. Θα ήθελα, εν συνόψει, να αναφέρω ότι η *Ορεστιάδα* από τη μεταφυσική της σκοπιά θα μπορούσε να διαβαστεί και ως υποδειγματική μελέτη θανάτου. Μέσα σ' αυτά τα συμφραζόμενα εντάσσεται και η οριοθέτηση «της νέας αυτής» θεατρικής «πρότασης» ως «θέατρο του Δέους».⁷

Η πλοκή των γεγονότων, καθώς και η διαπλοκή των προσώπων, δεν στηρίζεται σε αιτιατές αλληλουχίες. Πολλές φορές έχει κανείς την εντύπωση ότι οι χαρακτήρες συναποτελούνται από κάποια θραύσματα μνήμης του παρελθόντος τους. Ο συγγραφέας παραθέτει αυτούσια εκτενή αποσπάσματα από την *Ορέστεια* του Αισχύλου σηματοδοτώντας τα μ' ένα καινούριο νόημα. Η τεχνική της ύπαρξης θεάτρου ή θεατρικού κειμένου μέσα στο θέατρο δεν είναι βέβαια καινούρια· κατοχυρώνει όμως τη διακειμενική συνομιλία και ως ένα βαθμό την αυτοαναφορικότητα του έργου. Η παραδοσιακή σχηνική διαίρεση σε πράξεις έχει επίσης υποκατασταθεί—άραγε μόνο λεκτικά;— με τις λεγόμενες «συνάξεις» (έξι), που μετά την «είσοδο» οριοθετούν το πέρασμα από

το ένα μέρος του έργου στο επόμενο.

Ο τίτλος του έργου παραπέμπει βέβαια εκ πρώτης όψεως στην πόλη *Ορεστιάδα*· στο κείμενο υπάρχει και σαφής γεωγραφική αναφορά στη συγκεκριμένη πόλη. Η λέξη *Ορεστιάδα* εμπεριέχει όμως ταυτόχρονα και την έννοια της αρχαίας τριλογίας, της *Ορέστειας*.⁸ Αν μας ζητούσαν έπειτα από την ανάγνωση του έργου να προσδιορίσουμε γεωγραφικά την *Ορεστιάδα*, θα λέγαμε ότι την αισθανόμαστε ως τόπο εκτός χρόνου, ταυτόχρονα φανταστική και πραγματική, μακρινή αλλά και μέσα μας. Έναν τόπο που παραπέμπει έντονα στην αίσθηση που αναδίδουν τα τοπία του Αγγελόπουλου ή του Ταρχόφσκι. Ένα ιδιότυπο εσωτερικό τοπίο όπου συνυπάρχουν το ιερό και το ανίερο, η ύβρις με την ειρωνεία, τα πρόσωπα με τα φάσματα που ζητούν να εκφραστούν και να καταγραφούν με όλες τις αποχρώσεις της αποδομημένης τους μορφής. Η πολυεπίπεδη αποδόμηση των χαρακτήρων ως συνέπεια της οδυνηρής ενδοσκοπήσης που τους επιβάλλει ο συγγραφέας, σε συνδυασμό με τη λεκτική αποδόμηση, είναι ένα από τα πλέον προσωπικά στοιχεία του έργου που του προσδίδουν τον χαρακτήρα του πρωτοποριακού.

Η δραματική καταγραφή της συλλογικής ψυχής που επιχειρεί ο συγγραφέας ορίζει την *Ορεστιάδα* ως οριακή εμπειρία της συνείδησης, ως ένα πολυφωνικό παιχνίδι με έντονα ποιητικά στοιχεία.

Η *Ορεστιάδα* είναι το έρημο νησί της συνείδησης του συγγραφέα, το οποίο όφειλε να εξερευνήσει και να κυριεύσει από άκρη σ' άκρη. Διαβάζοντας το βιβλίο έχει κανείς συχνά την εντύπωση ότι ο γράφων αντιμετωπίζει τον εαυτό του ως «πειραματόζωο» εργαστηρίου που η συγκυρία

έθεσε στη διάθεσή του για αυτοανά-
λυση, αλλά όχι με την έννοια της αυ-
τάρεσκης ναρκισσιστικής ενδοσκόπη-
σης. Το εγώ του αποσβένεται στον
έσχατο βαθμό έως ότου καταγραφεί
το απόσταγμα της εμπειρίας. Ο
Πλουμίδης συχνά ακροβατεί στο κενό,
ενώ παράλληλα μετατρέπεται σε μια
λογοτεχνική μηχανή παραγωγής ψυ-
χογραφημάτων. Τον ερεθίζει η γλωσ-
σική απόκλιση, η αδιάκοπη λειτουρ-
γία της αίσθησης, η παραληρηματική
ανάφλεξη, η αφήγηση που αντιστοιχεί
σε μέθη.

Στη γλωσσική διατύπωση της ευαι-
σθησίας εικονογραφείται απόλυτα η
τάση ρήξης, που επιτυγχάνεται σε
μορφικό επίπεδο με την εξάρθρωση
της δραματικής γλώσσας. Οι πολλα-
πλές ρήξεις στο επίπεδο της μορφής,
σε συνδυασμό με τις ασυνέχειες, τις
παραλείψεις και τα χρονικά άλματα,
συνεπάγονται τη συνολική ανατροπή
του κλασικού μοντέλου δραματουρ-
γίας. Αναφέρω ως χαρακτηριστικό
παράδειγμα τη χρήση της στίξης ως
σημαίνοντος και σημαινομένου. Το
έργο βρίθει στα αποσιωπητικά, έχου-
με συνεπώς μια χρήση της σιωπής ως
σημαίνοντος. Η ακινησία και η σιωπή
της στίξης έχουν και δραματουργική
πειθώ.

Η λογοτεχνία ως υπέρτατη μορφή
συγκινησιακής χρήσης του λόγου βρί-
σκεται εδώ σε αδιέξοδο. Η συγκίνηση
και η ελλειπτικότητα των εννοιών επι-
καλύπτουν τη γλωσσική συνείδηση
του συγγραφέα, ο οποίος, συνδιαλε-
γόμενος με το άφατο, καταφεύγει σε
ακατάληπτες και μη τρέχουσες μορ-
φές έκφρασης, για να καταγράψει την
εσωτερικότητα της εμπειρίας. Οι ανα-
ζητήσεις του στη μορφή διαπλέκονται
με τις θεματικές του αναζητήσεις. Η
αποδόμηση των χαρακτήρων, η τάση
δηλαδή των προσώπων να ρέπουν

προς αυτό που ο συγγραφέας ονομά-
ζει, σε πρόσφατη συνέντευξή του,
«άμουρη και άφυλη» πτυχή της
ύπαρξης, εκεί δηλαδή όπου το εγώ
έχει αποσβεστεί και το φύλο αποδει-
κνύεται ανεπαρκές μπροστά στην έκ-
φραση της ανθρώπινης αγωνίας, συ-
νοδεύεται και από τη γλωσσική απο-
διάρθρωση του κόσμου. Η γλώσσα ως
όργανο λογοτεχνικής έκφρασης, βρι-
σκόμενη σε κρίση ανεπάρκειας, εφευ-
ρίσκει ακατανόητους ρυθμικούς γλωσ-
σικούς τόνους ως όχημα μετάδοσης
της «μεταμοντέρνας» εμπειρίας. Νέα
σημαίνοντα και νέα σημαινόμενα
απεικονίζουν σιβυλλικά τη σχετικότη-
τα της αλήθειας, αποδιαρθρώνουν τη
βεβαιότητα. Στην αντιπαράθεση των
γλωσσών, μιας ζωντανής και μιας πε-
θαμένης, στην αρχαία ελληνική και
την αρχαία κουρδική, στη νέα ελληνι-
κή —σημειωτέον αξιοποιούνται πολ-
λά από τα λαϊκά γλωσσικά κοιτάσμα-
τα της νεοελληνικής— ο συγγραφέας
προσθέτει και μία φανταστική δραμα-
τική μεταγλώσσα που κορυφώνει ποι-
ητικά τη μουσικονοητική διάσταση
του έργου, το οποίο τυπογραφικά
έχει τη μορφή του στίχου.

Αν πούμε, απλουστεύοντας κάπως,
ότι οι δύο πρώτες γλωσσικές μορφές,
δηλαδή η αρχαία και η νέα, εκπροσω-
πούν τις δύο μορφές θεάτρου το πα-
λαιό και το νέο, τότε η τρίτη γλωσσι-
κή μορφή εγκαινιάζει μια βιωματικά
θεατρική μεταγλώσσα, αμφισβητώ-
ντας τον καθιερωμένο γλωσσικό κώδι-
κα. Πρόκειται για ένα ιδίωμα που
ερωτοτροπεί με τα όρια γλωσσικής
και της ψυχικής έκφρασης, ένα τολμη-
ρό πείραμα με τις δομές και τη γλώσ-
σα, μια άρνηση της βασικής της απο-
τελεσματικότητας. Εγκαινιάζεται ένας
νέος τρόπος έκφρασης, ανάλογος με
αυτόν των μοντερνιστών (λετριστών
κ.ά.), που δεν υπηρετεί, ωστόσο,

φορμαλιστικές μοντερνιστικές ανάγκες, αλλά εκφέρεται ως κραυγή στο αδιέξοδο του ποιητή να καταγράψει τη συγκινησιακή εμπειρία. Πρόκειται εν τέλει για αγωνιώδη αριστοτεχνική αποτύπωση των κινημάτων της ψυχής, με οδηγό όχι κάποια λογική αλλά την οργανική λειτουργία, που μετατρέπει όλη τη νοητική και ψυχική ενέργεια σε ιδιότυπη λεκτική ενέργεια, της οποίας η ελλειμματική γλωσσική διατύπωση αγγίζει το άφατο.

Η *Ορεστιάδα* εμπεριέχει αλλεπάλληλα στρώματα θεατρικών εμπειριών και τρόπων και πληροί τις προϋποθέσεις λειτουργίας της ως «ειρωνικού διακειμένου» (Χουρδάκης, ό.π.). Θα ευχηθούμε και η μετακειμενική επέμβαση του σκηνοθέτη να λάβει υπόψη της την πολλαπλότητα των λειτουργιών που προαναφέραμε.

Τέλος, θα λέγαμε ότι πρόκειται για έργο ερεβώδες, διαποτισμένο από ειρωνεία και υπονομευμένο λυρισμό. Πρόκειται για λογοτεχνία αντιστασιακού τύπου, όπου η παρόρμηση επισκιάζει τη μορφική αυστηρότητα

και το ύφος.

Η *Ορεστιάδα* μεταφράζεται σε μια πρόκληση ή πρόσκληση επιστροφής στο αρχέγονο ήθος και πάθος, σ' εκείνο το στοιχείο του εαυτού μας που κρύβεται κάτω από την κοινωνική ένδυση. Το είδος αυτού του («προλογικού») θεάτρου τελείται εντός μας και η γλωσσική του διατύπωση είναι τόσο δύσκολη όσο και η καταγραφή της αθέατης πλευράς του κόσμου. Το ύφος του μοιάζει με ξόρκι, με μαγική επίκληση, είναι μια αφήγηση που ξετυλίγει ακατανόητους χρησμούς, φέρνοντας στο φως μίαν ακραία κριτική του κόσμου, μίαν αλήθεια υπερβολικά ασταθή και απροσδιόριστη ώστε να είναι μεταδόσιμη. Συμβολίζει τη διακοπή της επικοινωνίας, αφουγκράζεται την τρέλα στη θέαση ενός αλλοτριωμένου και αδιέξοδου καιρού. Πρόκειται για μια οντολογική ρωγή στη νορμαλιστική και θεσμοθετημένη τάξη των εξωτερικά επιβεβλημένων αξιωμάτων και κωδίκων.

Άννα Κατσιγιάννη

* Το κείμενο αυτό αποτελεί εισήγηση στην ημερίδα για την παρουσίαση του θεατρικού βιβλίου του Χάρη Πλουμίδα, που οργάνωσε το Τμήμα Κοινωνιολογίας του Παντείου Πανεπιστημίου (27.6.1997).

¹ Jean Hytier, «L'esthétique du drame (Nature du drame. La métaphysique de la volonté)», *Les arts de littérature*, Alger, Edmond Charlot, 1941, σελ. 63.

² Γ. Π. Πεφάνης, «Το υπαρξιστικό θέατρο του J. P. Sartre», *Θέματα Λογοτεχνίας* 4 (Νοέμβριος '96 - Φεβρουάριος '97), σελ. 197.

³ Με βάση αυτά τα δεδομένα η *Ορεστιάδα* χαρακτηρίστηκε πρόσφατα

«προλογικό» θέατρο. Άννα Κατσιγιάννη, «Το προλογικό θέατρο του Χάρη Πλουμίδα: μια ρηξικέλευθη δραματουργική πρόταση», *Η Καθημερινή*, 31.10.1999.

⁴ Για τις διαφορετικές εκδοχές του μύθου των Ατρείδων στο ευρωπαϊκό (από την Αναγέννηση ως τις μέρες μας), αλλά και στο ελληνικό θέατρο, βλ. την εισαγωγή του Νικηφόρου Παπανδρέου, «Ο μύθος των

- Ατρείδων στο νεότερο θέατρο», Ιάκωβου Καμπανέλλη, *Θέατρο*, τόμ. 6, Αθήνα Κέδρος 1994, σελ. 11-18· Άννα Κατσιγιάννη, «Άμλετ και Ορέστης: Οι διαφορές. (Με το φως της καβαφικής εκδοχής)», *Εποπτεία* 69 (1982), 581-588· Σωτήρης Τριβιζάς, «Ο μύθος των Ατρείδων στην ποίηση του Σεφέρη», *Πόρφυρας* 23 (1984), 237-247 (= *Το πνεύμα του λόγου*, Αθήνα, Καστανιώτης, 2000)· Γιώργης Γιατρομανωλάκης, «Ορέστης: Ένα σονέτο του Κ. Βάρναλη», *Διαβάζω* (Κώστας Βάρναλης) 88 (1984), 40-47· Αικ. Δεμέστιχα, «Το τραγικό πρόσωπο του Ορέστη στον Βάρναλη και στον Σεφέρη», *Νέα Εστία* 140 (1996), 1208-1217.
- ⁵ Νικόλαος Κάλας, *Οδός Νικήτα Πάντου*, Αθήνα, Ίκαρος, 1977, σελ. 66.
- ⁶ Ο συγγραφέας της *Ορεστιάδας* καταδικάστηκε στην Τουρκία σε δύο χρόνια φυλάκισης, επειδή χρησιμοποίησε στο έργο του την αρχαία κουρδική διάλεκτο «κουρμαντσί».
- ⁷ Νίκος Ι. Χουρδάκης, «Θέατρο του Δέους», *Αυγή*, 25.8.1996.
- ⁸ Η *Ορεστιάδα* αποτελεί το πρώτο έργο μιας τριλογίας «προλογικού» θεάτρου με τον γενικό τίτλο *Ορεστιάδα*. Τριλογία: *Ορεστιάδα I*, *Ορεστιάδα II: Εγώ η τελευταία*, *Ορεστιάδα III: Η γέννηση του Κρόσκιλο*. Τα δύο τελευταία μέρη πρόκειται σύντομα να εκδοθούν. Ο συγγραφέας στη σύγχρονη ανάπλυσή του, ή καλύτερα συνομιλία του με την *Ορέστεια*, διατηρεί την τριμερή δομή της αρχαίας τριλογίας.

